

			<p>... na stupnici od A (vyšší účinnost) do G (nižší účinnost)". Pokud je tato informace uvedena v tabulce, může to být vyjádřeno i jiným způsobem za předpokladu, že je jasné, že stupnice je od A (vyšší účinnost) do G (nižší účinnost).</p> <p>4. Pokud jsou informace uvedeny ve formě tabulky a pokud některému ze spotřebičů uvedených v tabulce byl udělen „Eko-štítek Společenství“ podle nařízení (EHS) č. 880/92, může zde být tato informace uvedena. V tomto případě musí nadpis řádku znít „Eko-štítek Společenství“ a v příslušném poli musí být kopie značky Eko-štítku. Tímto ustanovením zůstávají všechny požadavky systému Eko-štítků EU nedotčeny.</p> <p>5. Spotřeba při praní, odstřeďování a sušení v kWh/úplný pracovní cyklus stanovená podle poznámky V přílohy I.</p> <p>6. Spotřeba energie pouze při praní a odstřeďování v kWh/prací cyklus stanovená podle poznámky VI přílohy I.</p> <p>7. Třída prací schopnosti stanovená v souladu s přílohou IV a vyjádřená jako „Třída prací schopnosti ... na stupnici od A (vyšší) do G (nižší)". Tento údaj může být vyjádřen i jiným způsobem za předpokladu, že je jasné, že stupnice je od A (vyšší) do G (nižší).</p> <p>8. Účinnost odstraňování vody při normalizovaném pracím cyklu 60 °C (bavlna) stanovená v souladu se zkušebními metodami podle harmonizovaných norem uvedených v čl. 1 odst. 2 a vyjádřená jako „ Zbytek vody po odstředění ... % (vztaženo k hmotnosti suchého prádla)".</p> <p>9. Maximální otáčky při odstřeďování dosažené podle přílohy I pozn. VIII.</p> <p>10. Prací kapacita spotřebiče při normalizovaném pracím cyklu 60 °C (bavlna) podle poznámky IX přílohy I.</p> <p>11. Sušící kapacita spotřebiče při normalizovaném sušicím cyklu „suchá bavlna“ podle poznámky X přílohy I.</p> <p>12. Spotřeba vody při praní, odstřeďování a sušení v litrech pro celý pracovní cyklus podle poznámky XI přílohy I.</p>
--	--	--	--

			<p>Příloha III</p>	<p>13. Spotřeba vody pouze při praní a odstředování v litrech při normalizovaném pracím (a odstředovacím) cyklu 60 °C (bavlna) stanovená v souladu se zkušebními metodami podle harmonizovaných norem uvedených v čl. 1 odst. 2.</p> <p>14. Doba praní a sušení. Doba programu úplného pracovního cyklu (praní: 60 °C bavlna, sušení: „suchá bavlna“) při jmenovité prací kapacitě stanovená v souladu se zkušebními metodami podle harmonizačních norem uvedených v čl. 1 odst. 2.</p> <p>15. Dodavatelé mohou v bodech 5 až 14 uvést informace s ohledem na jiné prací a/nebo sušicí cykly.</p> <p>16. Spotřeba energie a vody se rovná 200násobku spotřeby vyjádřené v bodech 5 (energie) a 12 (voda). Spotřeba se vyjadřuje jako „odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti vždy používající sušičku (200 cyklů)“.</p> <p>17. Spotřeba energie a vody se rovná 200násobku spotřeby vyjádřené v bodech 6 (energie) a 13 (voda). Spotřeba se vyjadřuje jako „odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti nikdy nepoužívající sušičku (200 cyklů)“.</p> <p>18. Hluk při pracím, odstředovacím a sušicím cyklu v souladu se směrnicí 86/594/EHS, pokud jsou tyto údaje požadovány.</p> <p>Informace na energetickém štítku mohou být uvedeny ve formě jeho zobrazení v barevné nebo černobílé úpravě.</p> <p>Poznámka: Ekvivalenty výše uvedených výrazů v dalších jazycích jsou uvedeny v příloze V.</p> <p>ZÁSILKOVÝ PRODEJ A JINÉ DRUHÝ ZPROSTŘEDKOVANÉHO PRODEJE V katalogích pro zásilkový prodej a v jiných tiskovinách uvedených v čl. 2 odst. 4 musí být následující údaje v tomto pořadí:</p>
--	--	--	--------------------	---

			<p>1. Třída energetické účinnosti (bod 3 přílohy II).</p> <p>2. Spotřeba energie (praní, odstředování a sušení) (bod 5 přílohy II).</p> <p>3. Spotřeba energie (pouze praní a odstředování) (bod 6 přílohy II).</p> <p>4. Třída prací schopnosti (bod 7 přílohy II).</p> <p>5. Účinnost odstraňování vody (bod 8 přílohy II).</p> <p>6. Maximální otáčky při odstředování (bod 9 přílohy II).</p> <p>7. Množství náplně (prací kapacita) (bod 10 přílohy II).</p> <p>8. Množství náplně (sušicí kapacita) (bod 11 přílohy II).</p> <p>9. Spotřeba vody (praní, odstředování a sušení) (bod 12 přílohy II).</p> <p>10. Spotřeba vody (pouze praní a odstředování) (bod 13 přílohy II).</p> <p>11. Odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti vždy používající sušičku (200 cyklů) (bod 16 přílohy II).</p> <p>12. Odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti nikdy nepoužívající sušičku (200 cyklů) (bod 17 přílohy II).</p> <p>13. Hluk (bod 18 přílohy II), pokud jsou tyto údaje požadovány.</p> <p>V případě, že jsou uváděny jiné údaje obsažené v informačním listu, musí být uvedeny způsobem stanoveným v příloze II a musí být zahrnuty do výše uvedené tabulky v pořadí stanoveném pro informační list.</p> <p>Poznámka: Ekvivalenty výše uvedených výrazů v dalších jazycích jsou uvedeny v příloze V.</p> <p>TŘÍDA ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI</p> <p>1. Třída energetické účinnosti spotřebiče se stanoví podle tabulky 1 (viz příloha č. 1):</p> <p>2. Třída prací schopnosti spotřebiče se stanoví podle tabulky 2 (viz příloha č. 1):</p>
--	--	--	--

Čl. I bod 16	V příloze č. 1 bodě 1 se slova „pračky kombinované se sušičkou“ nahrazují slovy „ <u>kombinované pračky se sušičkou</u> “.	31996L0060	Čl. 1 odst. 1	Tato směrnice se vztahuje na kombinované pračky se sušičkou pro domácnost napájené z elektrické sítě. Spotřebiče, které mohou používat i jiné zdroje energie, jsou z působnosti této směrnice vyloučeny.
Čl. I bod 17	V příloze č. 1 bodu 4 se text „§ 4“ nahrazuje textem „ <u>§ 3</u> “.	31996L0060	Čl. 2 odst. 2	2. Energetický štítek uvedený v čl. 2 odst. 1 směrnice 92/75/EHS musí odpovídat příloze I této směrnice. Musí být umístěn na vnější straně přední nebo horní části spotřebiče tak, aby byl zřetelně viditelný a nebyl zakryt.
Čl. I bod 19	Přílohy č. 2 až 5 se zrušují. Dosavadní přílohy č. 6 a 7 se označují jako přílohy č. 2 a 3.	32009L0125	Příloha III Příloha IV	Označení CE (obrázek) (uvedené v čl. 5 odst. 2) Označení CE musí mít výšku alespoň 5 mm. Při zmenšení nebo zvětšení označení CE je nutné dodržet rozměry uvedené na obrázku. Označení CE musí být připojeno k výrobku. Není-li to možné, musí být připojeno k obalu a k průvodním dokladům. Interní kontrola návrhu (uvedená v čl. 8 odst. 2) 1. V této příloze je popsán postup, kterým výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce, který plní povinnosti stanovené v bodě 2, zajistí a prohlásí, že výrobek splňuje příslušné požadavky použitelného prováděcího opatření. Prohlášení o shodě ES se může týkat jednoho nebo více výrobků a výrobce je musí uschovat. 2. Výrobce sestaví technickou dokumentaci, která umožní posouzení shody výrobku s požadavky použitelného prováděcího opatření. Dokumentace obsahuje zejména a) obecný popis výrobku a jeho zamýšlené použití; b) výsledky příslušných studií vlivu na životní prostředí, které výrobce provedl, nebo i odkazy na související literaturu nebo

			<p>případové studie, které výrobce použil při vyhodnocení, dokumentování a určení řešení návrhu výrobku;</p> <p>c) ekologický profil, je-li vyžadován prováděcím opatřením;</p> <p>d) prvky specifikace návrhu výrobku týkající se environmentálních aspektů návrhu výrobku;</p> <p>e) seznam příslušných norem uvedených v článku 10, které byly zcela nebo částečně použity, a popis řešení přijatých ke splnění požadavků použitelného prováděcího opatření, nebyly-li použity normy podle článku 10 nebo pokud tyto normy nepokrývají zcela požadavky použitelného prováděcího opatření;</p> <p>f) kopie údajů o environmentálních aspektech návrhu výrobku, které jsou poskytovány v souladu s požadavky uvedenými v části 2 přílohy I, a</p> <p>g) výsledky provedených měření požadavků na ekodesign, včetně údajů o shodě těchto měření s požadavky na ekodesign stanovenými v použitelném prováděcím opatření.</p> <p>3. Výrobce přijme veškerá opatření nezbytná k zajištění toho, aby byl výrobek vyráběn v souladu se specifikacemi návrhu uvedenými v bodě 2 a s požadavky opatření, jež se na něj vztahuje.</p> <p>Příloha V Systém řízení pro posuzování shody (uvedený v čl. 8 odst. 2)</p> <p>1. Tato příloha popisuje postup, kterým výrobce, který splňuje podmínky uvedené v bodě 2, zajistí a prohlásí, že výrobek splňuje požadavky použitelného prováděcího opatření. Prohlášení o shodě ES se může týkat jednoho nebo více výrobků a výrobce je musí uchovávat.</p> <p>2. K posouzení shody výrobku lze použít systém řízení za předpokladu, že do něj výrobce začlení prvky týkající se životního prostředí popsané v bodě 3.</p> <p>3. Prvky týkající se životního prostředí u systému řízení</p>
--	--	--	---

			<p>Tento bod popisuje prvky systému řízení a postupy, kterými výrobce může prokázat, že výrobek splňuje požadavky použitelného prováděcího opatření.</p> <p>3.1 Výrobová politika orientovaná na životní prostředí Výrobce musí prokázat shodu s požadavky použitelného prováděcího opatření. Výrobce musí být schopen rovněž předložit rámec pro určování a přezkum cílů a ukazatelů v oblasti vlivu výrobku na životní prostředí za účelem zlepšení celkového vlivu výrobku na životní prostředí. Veškerá opatření, která výrobce přijme ke zlepšení celkového vlivu výrobku na životní prostředí a případně k vytvoření jeho ekologického profilu, vyžaduje-li to prováděcí opatření, prostřednictvím návrhu a úpravou výrobního procesu, musí být systematicky a řádně dokumentována ve formě písemných postupů a pokynů. Tyto postupy a pokyny musí zejména obsahovat náležitý popis</p> <ul style="list-style-type: none"> a) seznamu dokumentů, které je třeba vyhotovit k prokázání shody výrobku a které musí být případně dostupné; b) cílů a ukazatelů v oblasti vlivu výrobku na životní prostředí a organizační struktury, odpovědnosti, řídicích pravomocí a přidělování zdrojů s ohledem na splnění a udržení těchto cílů a ukazatelů; c) kontrol a zkoušek, které je třeba provést po dokončení výroby k ověření, zda výrobek splňuje ukazatele v oblasti vlivu na životní prostředí; d) postupů pro kontrolu a zajištění pravidelné aktualizace požadované dokumentace a e) způsobu, kterým se ověřuje začlenění prvků týkajících se životního prostředí do systému řízení a jejich účinnost. <p>3.2 Plánování Výrobce vypracuje a uchovává</p> <ul style="list-style-type: none"> a) postupy vytvoření ekologického profilu výrobku;
--	--	--	---

			<p>b) cíle a ukazatele v oblasti vlivu výrobku na životní prostředí, které zohledňují možnosti technických řešení zahrnujících i technické a ekonomické požadavky, a</p> <p>c) program k dosažení těchto cílů.</p> <p>3.3 Provedení a dokumentace</p> <p>3.3.1 Dokumentace k systému řízení musí splňovat zejména tyto podmínky:</p> <p>a) odpovědnost a pravomoc je určena a zdokumentována s cílem zajistit účinný vliv výrobku na životní prostředí a zprávy o jeho provozu za účelem kontroly a zlepšení;</p> <p>b) jsou vypracovány dokumenty, které uvedou uplatňované techniky kontroly a ověřování návrhu a procesy a systematická opatření, které jsou používány při navrhování výrobku, a</p> <p>c) výrobce vyhotovuje a uchovává údaje, ve kterých jsou popsány hlavní prvky systému řízení týkající se životního prostředí a postupy ke kontrole všech požadovaných dokladů.</p> <p>3.3.2 Dokumentace k výrobku obsahuje zejména</p> <p>a) obecný popis výrobku a jeho zamýšlené použití;</p> <p>b) výsledky příslušných studií vlivu na životní prostředí, které výrobce provedl, nebo i odkazy na související literaturu nebo případové studie, které výrobce použil při vyhodnocení, dokumentování a určení řešení návrhu výrobku;</p> <p>c) ekologický profil, je-li vyžadován prováděcím opatřením;</p> <p>d) dokumenty popisující výsledky provedených měření požadavků na ekodesign včetně údajů o shodě těchto měření s požadavky na ekodesign stanovenými v použitelném prováděcím opatření;</p> <p>e) výrobce vyhotoví specifikaci, která uvádí zejména použité normy; nebyly-li použity normy uvedené v článku 10 nebo nepokrývají-li harmonizované normy zcela požadavky</p>
--	--	--	--

				<p>použitelného prováděcího opatření, prostředky, které byly použity k zajištění souladu, a</p> <p>f) kopie údajů o environmentálních aspektech návrhu výrobku, které jsou poskytovány v souladu s požadavky uvedenými v části 2 přílohy I.</p> <p>3.4 Kontroly a nápravná opatření</p> <p>3.4.1 Výrobce</p> <p>a) přijme veškerá opatření nezbytná k zajištění toho, aby byl výrobek vyráběn v souladu se specifikacemi návrhu a s požadavky prováděcího opatření, jež se na tento výrobek vztahuje;</p> <p>b) vypracovává a uchovává postupy ke kontrole a řešení neshody a provádí změny v dokumentovaných postupech vyplývající z nápravných opatření a</p> <p>c) provádí přinejmenším každé tři roky úplný interní audit systému řízení s ohledem na jeho prvky týkající se životního prostředí.</p>
Čl. I bod 22	V příloze č. 3 v části „Interní kontrola návrhu“ v odstavci 2 písm. f) se slovo „výrobků“ nahrazuje slovem „ <u>výrobku</u> “.	32009L0125	Příloha IV	<p>Interní kontrola návrhu (uvedená v čl. 8 odst. 2)</p> <p>1. V této příloze je popsán postup, kterým výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce, který plní povinnosti stanovené v bodě 2, zajistí a prohlásí, že výrobek splňuje příslušné požadavky použitelného prováděcího opatření. Prohlášení o shodě ES se může týkat jednoho nebo více výrobků a výrobce je musí uschovat.</p> <p>2. Výrobce sestaví technickou dokumentaci, která umožní posouzení shody výrobku s požadavky použitelného prováděcího opatření.</p> <p>Dokumentace obsahuje zejména</p> <p>a) obecný popis výrobku a jeho zamýšlené použití;</p> <p>b) výsledky příslušných studií vlivu na životní prostředí, které výrobce provedl, nebo i odkazy na související literaturu nebo případové studie, které výrobce použil při vyhodnocení, dokumentování a určení řešení návrhu výrobku;</p> <p>c) ekologický profil, je-li vyžadován prováděcím opatřením;</p>

				<p>d) prvky specifikace návrhu výrobku týkající se environmentálních aspektů návrhu výrobku;</p> <p>e) seznam příslušných norem uvedených v článku 10, které byly zcela nebo částečně použity, a popis řešení přijatých ke splnění požadavků použitelného prováděcího opatření, nebyly-li použity normy podle článku 10 nebo pokud tyto normy nepokrývají zcela požadavky použitelného prováděcího opatření;</p> <p>f) kopie údajů o environmentálních aspektech návrhu výrobku, které jsou poskytovány v souladu s požadavky uvedenými v části 2 přílohy I, a</p> <p>g) výsledky provedených měření požadavků na ekodesign, včetně údajů o shodě těchto měření s požadavky na ekodesign stanovenými v použitelném prováděcím opatření.</p> <p>3. Výrobce přijme veškerá opatření nezbytná k zajištění toho, aby byl výrobek vyráběn v souladu se specifikacemi návrhu uvedenými v bodě 2 a s požadavky opatření, jež se na něj vztahuje.</p>
Čl. I bod 24	V příloze č. 3 v části „c.2) Dokumentace k výrobku obsahuje zejména“ v bodě 6 se slovo „funkcí“ nahrazuje slovem „ <u>funkcích</u> “.	32009L0125	Příloha V	<p>Systém řízení pro posuzování shody (uvedený v čl. 8 odst. 2)</p> <p>1. Tato příloha popisuje postup, kterým výrobce, který splňuje podmínky uvedené v bodě 2, zajistí a prohlásí, že výrobek splňuje požadavky použitelného prováděcího opatření. Prohlášení o shodě ES se může týkat jednoho nebo více výrobků a výrobce je musí uchovávat.</p> <p>2. K posouzení shody výrobku lze použít systém řízení za předpokladu, že do něj výrobce začlení prvky týkající se životního prostředí popsané v bodě 3.</p> <p>3. Prvky týkající se životního prostředí u systému řízení Tento bod popisuje prvky systému řízení a postupy, kterými výrobce může prokázat, že výrobek splňuje požadavky použitelného prováděcího opatření.</p> <p>3.1 Výrobová politika orientovaná na životní prostředí Výrobce musí prokázat shodu s požadavky použitelného</p>

			<p>prováděcího opatření. Výrobce musí být schopen rovněž předložit rámec pro určování a přezkum cílů a ukazatelů v oblasti vlivu výrobku na životní prostředí za účelem zlepšení celkového vlivu výrobku na životní prostředí. Veškerá opatření, která výrobce přijme ke zlepšení celkového vlivu výrobku na životní prostředí a případně k vytvoření jeho ekologického profilu, vyžaduje-li to prováděcí opatření, prostřednictvím návrhu a úpravou výrobního procesu, musí být systematicky a řádně dokumentována ve formě písemných postupů a pokynů.</p> <p>Tyto postupy a pokyny musí zejména obsahovat náležitý popis</p> <ul style="list-style-type: none"> a) seznamu dokumentů, které je třeba vyhotovit k prokázání shody výrobku a které musí být případně dostupné; b) cílů a ukazatelů v oblasti vlivu výrobku na životní prostředí a organizační struktury, odpovědnosti, řídicích pravomocí a přidělování zdrojů s ohledem na splnění a udržení těchto cílů a ukazatelů; c) kontrol a zkoušek, které je třeba provést po dokončení výroby k ověření, zda výrobek splňuje ukazatele v oblasti vlivu na životní prostředí; d) postupů pro kontrolu a zajištění pravidelné aktualizace požadované dokumentace a e) způsobu, kterým se ověřuje začlenění prvků týkajících se životního prostředí do systému řízení a jejich účinnost. <p>3.2 Plánování Výrobce vypracuje a uchovává</p> <ul style="list-style-type: none"> a) postupy vytvoření ekologického profilu výrobku; b) cíle a ukazatele v oblasti vlivu výrobku na životní prostředí, které zohledňují možnosti technických řešení zahrnujících i technické a ekonomické požadavky, a c) program k dosažení těchto cílů. <p>3.3 Provedení a dokumentace</p>
--	--	--	--

			<p>3.3.1 Dokumentace k systému řízení musí splňovat zejména tyto podmínky:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) odpovědnost a pravomoc je určena a zdokumentována s cílem zajistit účinný vliv výrobku na životní prostředí a zprávy o jeho provozu za účelem kontroly a zlepšení; b) jsou vypracovány dokumenty, které uvedou uplatňované techniky kontroly a ověřování návrhu a procesy a systematická opatření, které jsou používány při navrhování výrobku, a c) výrobce vyhotovuje a uchovává údaje, ve kterých jsou popsány hlavní prvky systému řízení týkající se životního prostředí a postupy ke kontrole všech požadovaných dokladů. <p>3.3.2 Dokumentace k výrobku obsahuje zejména</p> <ul style="list-style-type: none"> a) obecný popis výrobku a jeho zamýšlené použití; b) výsledky příslušných studií vlivu na životní prostředí, které výrobce provedl, nebo i odkazy na související literaturu nebo případové studie, které výrobce použil při vyhodnocení, dokumentování a určení řešení návrhu výrobku; c) ekologický profil, je-li vyžadován prováděcím opatřením; d) dokumenty popisující výsledky provedených měření požadavků na ekodesign včetně údajů o shodě těchto měření s požadavky na ekodesign stanovenými v použitelném prováděcím opatření; e) výrobce vyhotoví specifikaci, která uvádí zejména použité normy; nebyly-li použity normy uvedené v článku 10 nebo nepokrývají-li harmonizované normy zcela požadavky použitelného prováděcího opatření, prostředky, které byly použity k zajištění souladu, a f) kopie údajů o environmentálních aspektech návrhu výrobku, které jsou poskytovány v souladu s požadavky uvedenými v části 2 přílohy I. <p>3.4 Kontroly a nápravná opatření</p> <p>3.4.1 Výrobce</p>
--	--	--	--

			<p>a) přijme veškerá opatření nezbytná k zajištění toho, aby byl výrobek vyráběn v souladu se specifikacemi návrhu a s požadavky prováděcího opatření, jež se na tento výrobek vztahuje;</p> <p>b) vypracovává a uchovává postupy ke kontrole a řešení neshody a provádí změny v dokumentovaných postupech vyplývající z nápravných opatření a</p> <p>c) provádí přinejmenším každé tři roky úplný interní audit systému řízení s ohledem na jeho prvky týkající se životního prostředí.</p>
--	--	--	--

Číslo předpisu EU (kód celex)	Název předpisu EU
CELEX 31996L0060	Směrnice Komise 96/60/ES ze dne 19. září 1996, kterou se provádí směrnice Rady 92/75/EHS, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích kombinovaných praček se sušičkou pro domácnost
CELEX 32009L0125	Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES ze dne 21. října 2009 o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie